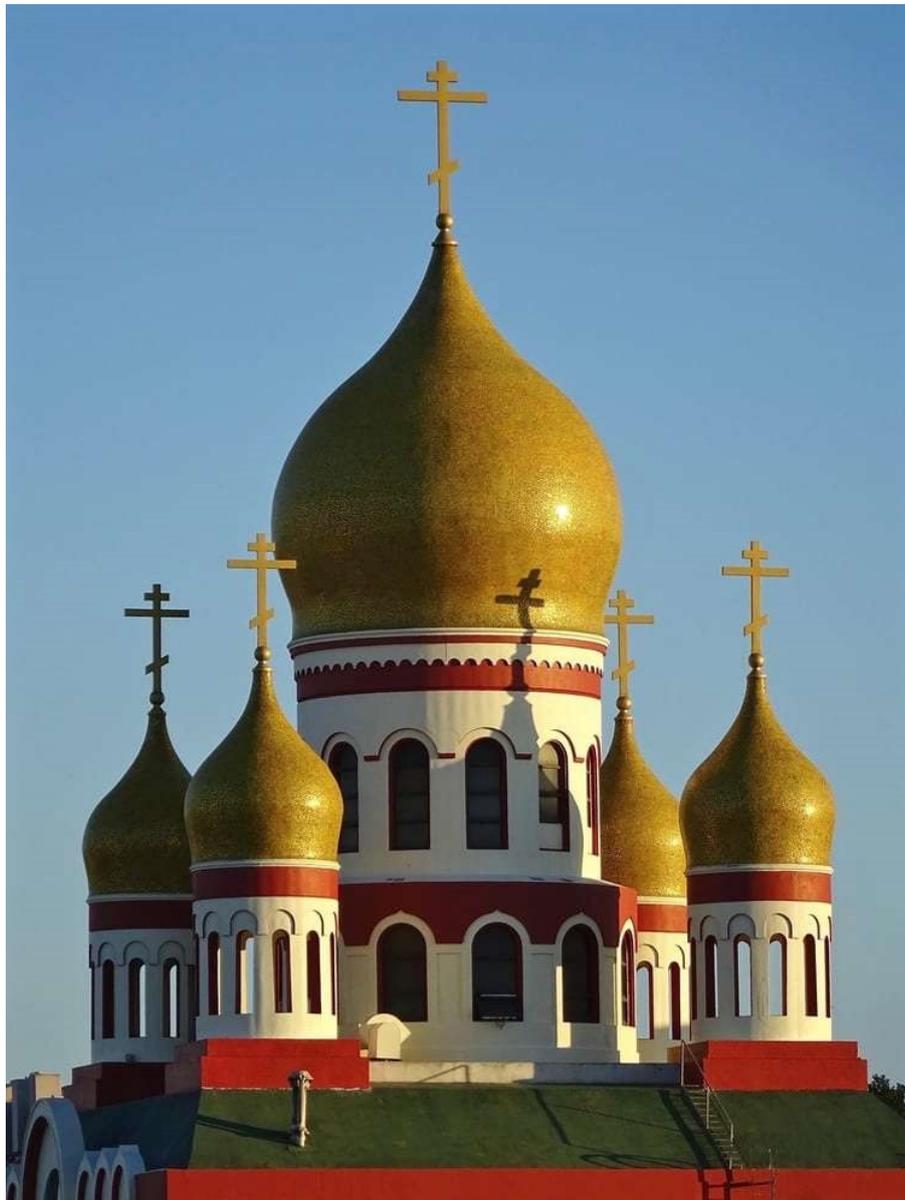


Audaci nuovi colori per la Cattedrale della Santa Vergine a San Francisco

di Andrew Gould

[*Orthodox Arts Journal*](#), 19 marzo 2018



Nota del redattore: Tra il 2015 e il 2016, la Cattedrale della Santa Vergine [qui di seguito abbreviata CSV] a San Francisco ha intrapreso un progetto di restauro e abbellimento. Andrew Gould è stato assunto per sviluppare una nuova combinazione di colori per l'esterno, che era sempre stato dipinto di bianco. Situata nel centro di San Francisco, la cattedrale è

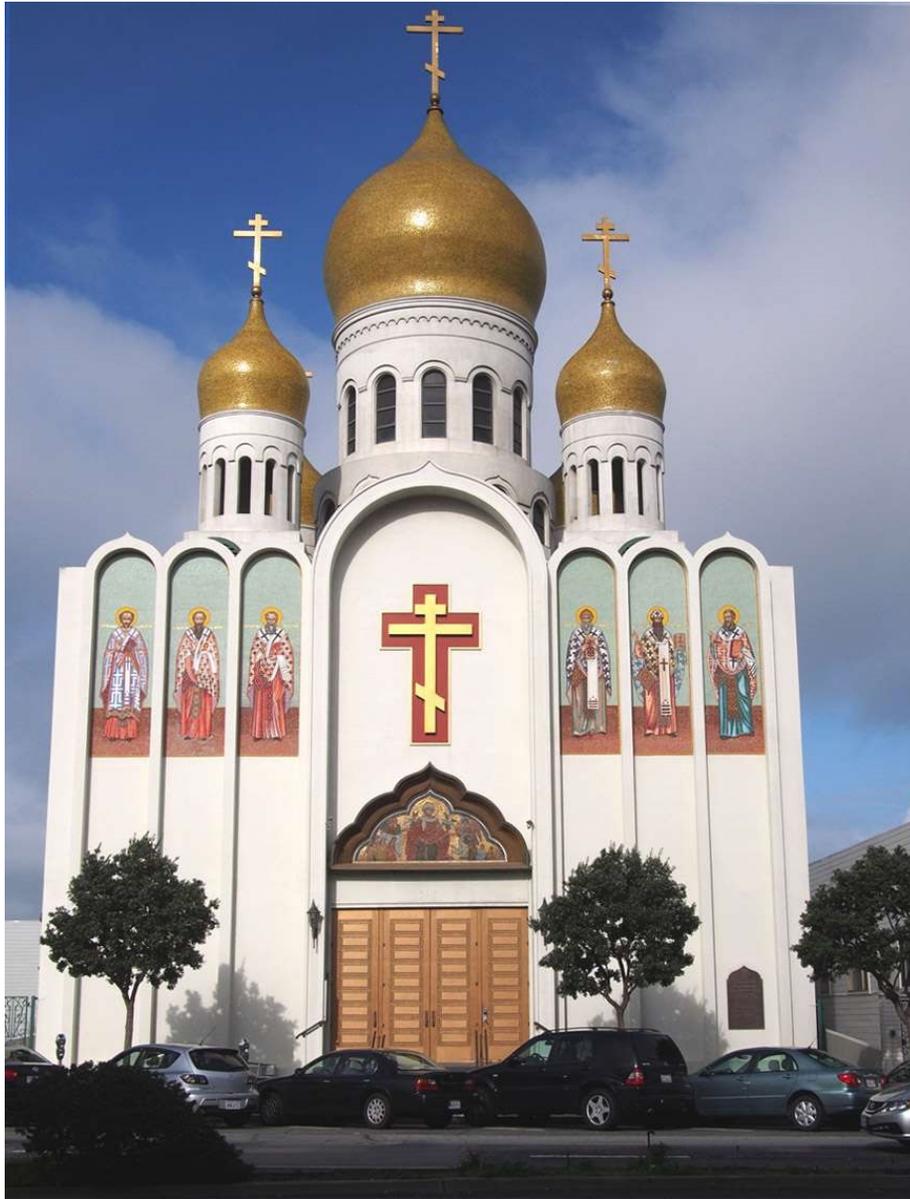
probabilmente la chiesa ortodossa più visibile negli Stati Uniti.

Quella che segue è un'intervista con il decano, l'arciprete Peter Perekrestov.

Andrew Gould: Buon giorno, padre Peter. Vorrei ringraziarla per l'opportunità di lavorare a questo progetto. Anche se per me è stato un lavoro piccolo - è stato sufficiente selezionare i colori e presentare il rendering - è stato un onore speciale. Non riesco a pensare a nessun altro progetto a cui io abbia contribuito e che sia così ampiamente visto da così tante persone.

Apportare modifiche a un vecchio edificio è spesso un tema controverso. C'era un consenso sul fatto che i colori e gli altri dettagli esterni necessitavano di miglioramenti, o si trattava di una strada in salita? Sono in molti alla CSV a riconoscere che l'esterno della loro chiesa è piuttosto freddo e semplice rispetto allo splendido interno, e a vederlo come qualcosa che vale la pena di migliorare?

Arciprete Peter: Quanto prima si fanno le riparazioni, tanto meglio, dal momento che i ritardi rischiano di far peggiorare e danneggiare la chiesa. Un gruppo piuttosto ristretto di persone alla CSV ha riconosciuto la necessità di importanti cambiamenti nell'esterno della cattedrale. La nostra comunità è aperta a questi temi e si fida della leadership della parrocchia. Per quanto riguarda la nuova combinazione di colori per l'esterno della CSV, era un po' un rischio. È stato d'aiuto il fatto che il cambiamento sia stato proposto da un architetto ortodosso molto apprezzato. E c'era un consenso tra il parroco, l'arcivescovo Kyrill, il decano della cattedrale (io), il direttore della parrocchia, Nick Buick, e il direttore del coro della cattedrale (e iconografo) Vladimir Krassovsky, che la nuova combinazione di colori avrebbe funzionato bene e che avremmo dovuto andare avanti a fare questo cambiamento piuttosto audace.

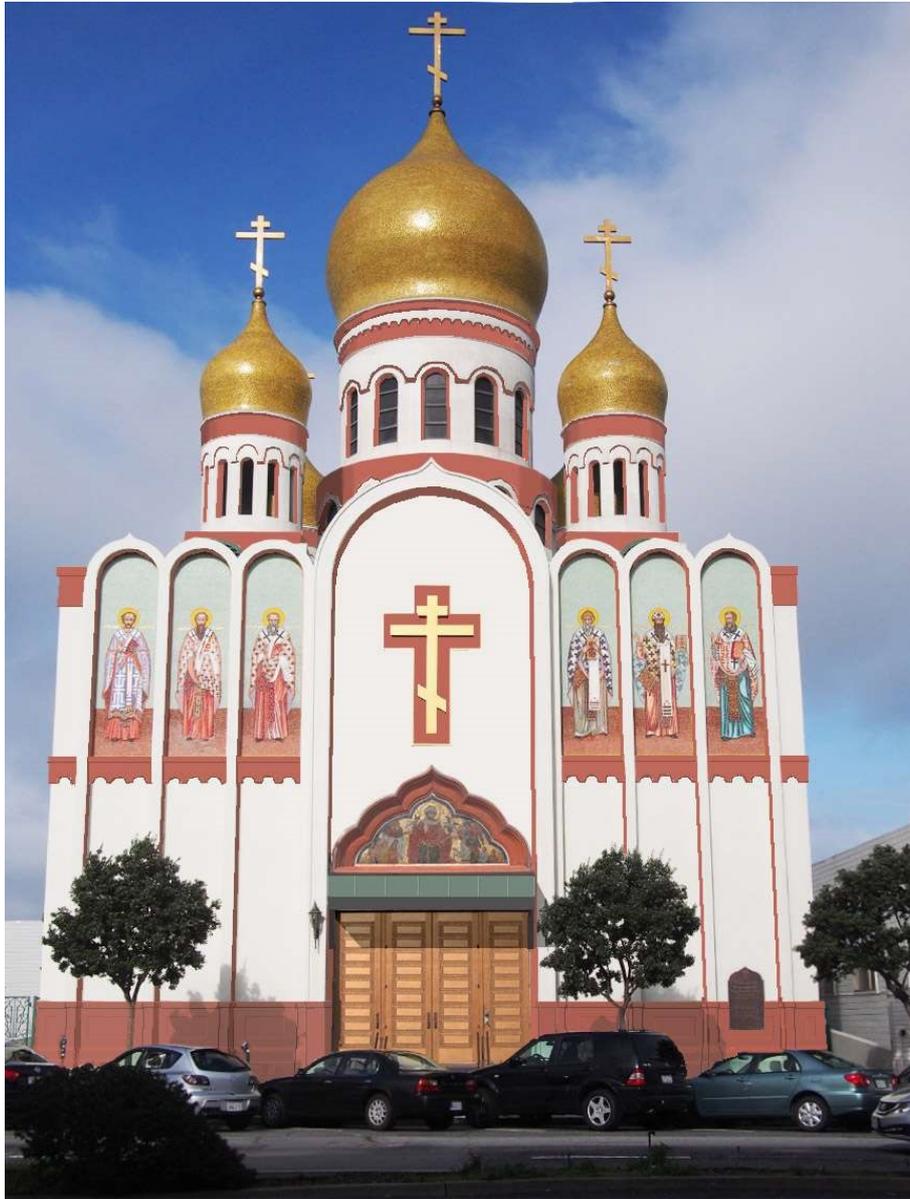


la Cattedrale della Santa Vergine prima della riverniciatura. La struttura era stata iniziata da san Giovanni Maximovich nel 1965, ed è il luogo in cui riposano le sue reliquie

Quando ha presentato le mie idee per lo schema dei colori rosso e bianco, quali sono state le prime reazioni che ha sentito?

Un membro del consiglio parrocchiale ha detto che la cattedrale sarebbe sembrata una prigione, con le strisce rosse! Le reazioni dei parrocchiani e dei passanti quando sono state applicate le aree di colore sono state di tipo molto diverso, da "Ma fate sul serio?" a "Che colori rinfrescanti e interessanti!"

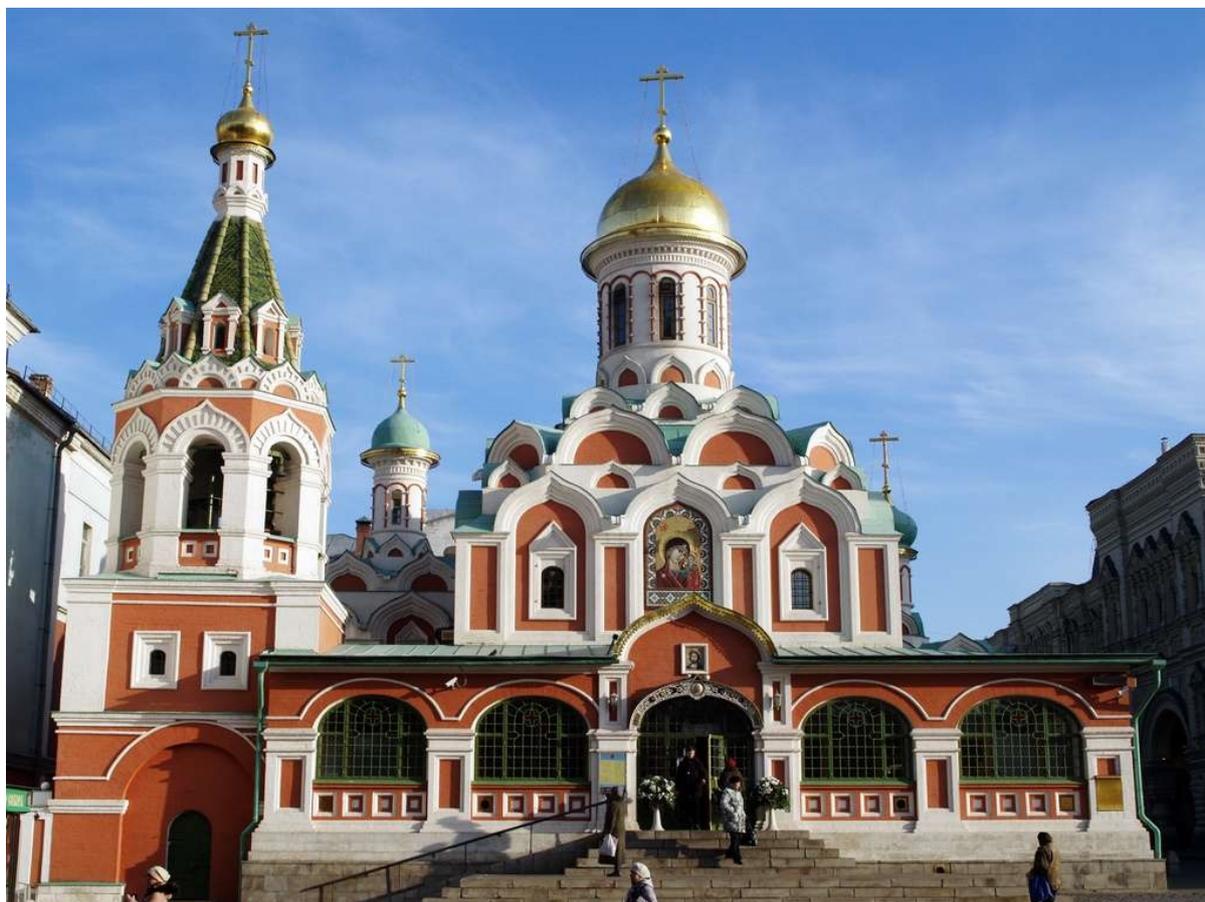
Quando si tratta di scegliere un colore, è quasi impossibile raggiungere un consenso - è una cosa così soggettiva e ogni persona diventa un esperto... Ho suggerito ad alcune persone di andare dall'altra parte della strada e vedere le aree di colore da una certa distanza, in modo da avere un'idea migliore del risultato finale.



bozza di rendering a colori creata da Andrew Gould. Questo è stato uno dei tanti sviluppi di Andrew e alla fine è stato scelto come base per lo schema della riverniciatura. Il rendering propone anche di aggiungere alcuni dettagli architettonici aggiuntivi alla facciata, che si potrebbero ancora fare in futuro

E ora che la fase di pittura è finita, come si sente la comunità della cattedrale a riguardo?

Il risultato è incredibilmente positivo. Tante persone, tra cui i parrocchiani, i pellegrini ospiti, il clero e le persone del vicinato hanno notato quanto sia bella e fresca la cattedrale, quanti dei dettagli ornamentali precedentemente inosservati si stagliano e come la cattedrale abbia un aspetto più visibile e unico. Lo schema dei colori ha anche un elemento puramente "russo": il rosso è abbastanza comune nelle chiese russe. Ha in esso un tono sia di praticità terrena che di gioia.



la cattedrale di Kazan' a Mosca - una delle chiese che è servita come precedente per la nuova combinazione di colori



la cattedrale durante la riverniciatura

Quali fattori hanno indotto la cattedrale a decidere di intraprendere questo progetto di ristrutturazione? Inizialmente ridipingere era una priorità, o erano necessarie altre riparazioni?

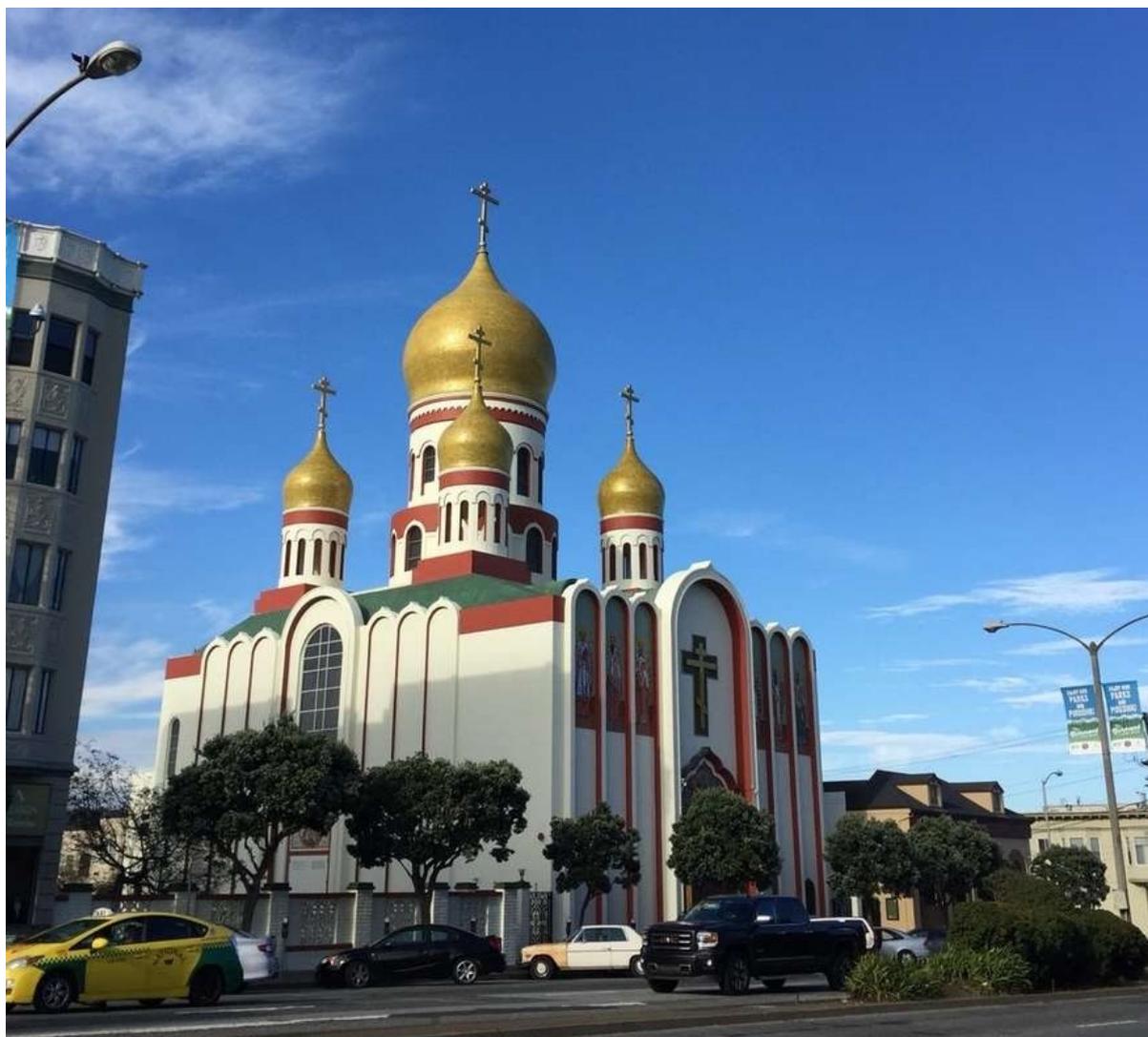
Sono in corso progetti di rinnovamento, riparazione e abbellimento alla CSV. Mentre si avvicinava il cinquantesimo anniversario dell'edificio (la prima liturgia fu celebrata nella nuova Cattedrale della Santa Vergine da san Giovanni, il Taumaturgo di Shanghai e San Francisco, il 14 marzo 1966), si è deciso di riparare le crepe nei muri della cattedrale, delle cupole, e poi dipingere l'edificio e le croci.



Ci dica di più sui problemi delle cupole. Queste cupole, ricoperte da tessere di mosaico in oro rispetto alle solite lamiere, sono così insolite. Siete riusciti a ripararle con successo, e dureranno bene anche in futuro? Qual è stato il costo di queste riparazioni, e come lo avete finanziato?

Le cupole sono in cemento, rivestite con tessere di mosaico dorate. Non sono sicuro del motivo per cui inizialmente si è fatto così in fase di costruzione. Era probabilmente l'opzione più fattibile a quel tempo, tenendo conto dei finanziamenti, della vicinanza della cattedrale all'oceano (con acqua salata) e di una zona molto nebbiosa di San Francisco. Le croci sono state dorate e sostituite un certo numero di volte - sono state letteralmente mangiate dagli elementi. Nel corso degli anni sono caduti alcuni dei pezzi di mosaico sulle cupole e sono apparse piccole crepe con macchie di ruggine. Queste crepe dovevano essere pulite e riempite, e si dovevano cementare nuove tessere. Il costo della riparazione di cupole e croci era di circa 70.000 dollari (il consiglio parrocchiale aveva deciso di rivestire il rivestimento protettivo Tnemec, piuttosto che la foglia d'oro). La comunità parrocchiale non è più così grande, in parte a causa dell'elevato costo degli alloggi a San Francisco (il prezzo medio di una casa è attualmente di 1.600.000 dollari!), quindi avevamo davvero bisogno dell'aiuto dei fedeli ortodossi in tutto il mondo per completare questa fase dei lavori di ristrutturazione

della cattedrale. È arrivato un certo numero di grandi donatori e centinaia di persone hanno inviato piccole donazioni. Circa metà delle parrocchie della diocesi e un certo numero di parrocchie di altre giurisdizioni hanno risposto alla nostra richiesta di inviare 1.000 dollari a parrocchia, e a ogni famiglia della nostra comunità parrocchiale è stata chiesta una donazione *una tantum* di 500 dollari. Quindi sono stati raccolti circa 250.000 dollari. Il solo costo dell'impalcatura per il dipinto e il restauro a cupole e croci è stato di 22.000 dollari.



Com'è vista la CSV a San Francisco? C'è qualche antagonismo nei confronti dell'Ortodossia russa che ha una presenza così prominente in una città così liberale? Mi sembra che il ridipingere sia una sorta di affermazione che la cattedrale non si vergogna della sua visibilità in questo clima politico di ostilità verso la Russia e l'Ortodossia. Questo tipo di percezioni esterne ha avuto un ruolo nelle vostre decisioni di ridipingere?

No, queste percezioni non hanno avuto alcun ruolo nella nostra decisione di ridipingere. Non ho notato alcun antagonismo verso la nostra cattedrale o la comunità ortodossa russa in generale. Sì, San Francisco è piuttosto liberale, ma allo stesso tempo è molto diversificata e la presenza della CSV non fa che aumentare questa diversità. Inoltre, visto che la gente è piuttosto aperta, non crede ciecamente a tutto ciò che riporta la CNN, ma preferisce fare le proprie ricerche e avere un proprio punto di vista. Negli ultimi due anni la nostra cattedrale ha aperto le sue porte dall'alba al tramonto, sette giorni su sette (compresa la Pasqua e

tutte le principali feste) a tutti coloro che desiderano entrare. È notevole che così tante persone la visitino, non solo fedeli ortodossi da tutto il mondo, ma residenti locali, turisti, passanti... Il clero della cattedrale (in tonaca, ovviamente) è uno spettacolo normale nel distretto di Richmond e la popolazione di San Francisco, devo ammettere, è generalmente aperta e piuttosto ben disposta nei nostri confronti. Sono spesso sorpreso da quante persone mi salutano o semplicemente vengono a farmi una domanda.



la Cattedrale della Santa Vergine è uno dei simboli più importanti di San Francisco

Quali altri miglioramenti alla cattedrale sperate di effettuare in seguito?

Una delle mie obbedienze qui alla CSV è quella dell'abbellimento e dei progetti di miglioramento. Le riparazioni sono gestite dal consiglio parrocchiale, ma i miglioramenti e i progetti di abbellimento "facoltativi" sono gestiti da me stesso con l'approvazione e la benedizione dell'arcivescovo (per questi trovo gli sponsor in modo indipendente, i fondi parrocchiali non vengono utilizzati in alcun modo). Abbiamo appena completato il progetto di sostituzione del pavimento di altare, ambone e sagrestia, uno dei più importanti. Il pavimento in parquet invecchiato e danneggiato (con numerosi segni di bruciatura) è stato

rimosso ed è stato installato un pavimento in piastrelle di ceramica di colore chiaro (ignifugo), con finiture in granito rosso. Ora l'altare sembra più grande, l'ambone si distingue e l'iconostasi in legno e oro viene effettivamente valorizzata dal nuovo pavimento. In precedenza, l'iconostasi di legno si perdeva un po' sul pavimento in legno, e i suoi dettagli si notavano di meno.



l'interno della cattedrale

Nella lista dei progetti seguono la sostituzione delle finestre alte fino al soffitto nell'altare principale, la nuova illuminazione orientata dell'altare e il lavoro sull'ingresso della cattedrale - nuove scale, fioriere e l'area tra la cattedrale e il marciapiede. C'è molto cemento grigio al momento, e l'ingresso non è affatto accogliente. Mi piacerebbe "umanizzare" quest'area, aggiungere calore, piante e colore - il più possibile, dato il nostro contesto urbano e la stretta striscia che abbiamo lungo Geary Boulevard. Potremmo anche dover sostituire l'icona parrocchiale a mosaico sopra l'entrata: quella presente è danneggiata, ha rigonfiamenti e potrebbe cadere (in un pezzo solo!) su qualcuno che passa. Altre idee continuano a venire: non appena completiamo un progetto, ne viene fuori un altro.

Vorrei concludere con un'osservazione, che ogni cosa nella Chiesa dovrebbe essere centrata liturgicamente, e ciò include tutte le forme di arte sacra: l'iconografia; il canto ecclesiale; la decorazione e l'abbellimento dello spazio sacro - non sono semplicemente un 'bonus' per il culto, ma ne sono una parte integrante. Tutto dovrebbe operare insieme verso un solo obiettivo. Non è un caso che la preghiera finale della Divina Liturgia menzioni: "Santifica quelli che AMANO IL DECORO DELLA TUA CASA!". Considero un onore e una benedizione poter avere l'obbedienza speciale che ho. E a Dio piacendo, dopo la mia morte, tutto ciò che è stato fatto rimarrà per le future generazioni di fedeli alla Cattedrale della Santa Vergine.



